L'Abeille de la Nouvelle-Orléans
Bureaux, No 73 rue de Chartres

NOUVELLE-ORLEANS.
JEUDI, 20 NOVEMBRE 1884.

GRAND OPERA HOUSE.

La Mascotte.

III

Il est un vieux proverbe espagnol qui dit qu'au cours de la vie de tout homme il y a un moment où il passe à côté de la fortune, il la frôle. Le tout est de comprendre cette minute là, de s'y arrêter, et de savoir saisir, agripper cette fortune qu'on ne retrouvera peut-être plus sur son chemin.

Eh bien, M. Audran a eu l'intelligence de cet instant, et il ne l'a pas laissé échapper.

Je veux parler du jour, où travaillant sur le poème heureux de *la Mascotte*, qui devait être sa première carte de visite au public de Paris, il entendit chanter dans sa fraîche imagination de jeune homme, de débutant, le motif de son duettino du premier acte :

Je sens, lorsque je t'aperçois,
Comme un tremblement qui m'agite.

Cela fait bien vite, cela tient trente-deux ou trente quatre mesures peut-être; mais c'est un jet du cœur, tout un petit tableau, vrai, peint sur nature, ressemblant et qui porte sur tous les auditoires.

Ce duo décidait, pour ainsi dire, de l'avenir du jeune homme, tout tremblant derrière quelque portant de coulisse. La salle était émue, conquise, elle bissait, elle trissait le morceau; le gros lot du succès était gagné par le musicien.

Car il en est ainsi de ce parterre parisien dont on fait si souvent un épouvantail aux nouveaux-venus. Il a droit à menus de prince; il tient à sa disposition tout ce qu'il faut pour attirer à lui les élus de l'art, sous quelque forme qu'il soit. Et cependant jamais il n'abuse de cette autorité régalienne; nul, plus que lui, n'est bon prince.

Habitué qu'il est à goûter aux meilleures choses; à savourer les plus précieuses primeurs, il a cela de particulier que sitôt qu'il reconnait la marque du talent, si peu accentuée qu'elle soit encore, et le tact ne lui manque pas pour ces trouvailles artistiques, il en tient compte prompt et large, il fête qui la lui porte. Jamais il ne se blase.

Oui, ce public, si redouté cependant, est le plus indulgent que je connaisse; il a des faiblesses naïves, invincibles pour qui lui vient avec des promesses. A celui là il fait la route plane, il le porte, il le caresse; et ces caresses les plus douces qui soient pour l'artiste, développent, fécondent celui-ci.

Certes je ne veux pas prétendre qu'il n'y ait dans *La Mascotte* que ce duettino à la Berquin, mais je crois pouvoir écrire qu'il fût le point de départ du joli voyage artistique que poursuit depuis lors M. Audran, en première classe. C'est le cas de répéter ici le mot d'une comédie américaine : *There is millions in it!* Il y avait une fortune dans ces glous glous et ces bé, bé!! Cette fortune est depuis longtemps réalisée; demandes-le plutôt à la *Villa Mascotte*.

La note qui touche était là; Audran l'avait compris; aussi la ramenait-il avec infiniment de bonheur à la conclusion de son second acte.

Il y a, d'ailleurs dans les trois actes de *La Mascotte* des pages délicieuses en leur genre; partout, au 1er et au 3ème acte surtout, la facilité mélodique s'affirme en motifs charmants et traités surtout très scéniquement.

C'est cette œuvre si vivante, si gracieuse, si pleine d'esprit, que la troupe de M. Grau reprenait hier soir.

Elle a toujours compté, ici comme partout, parmi les ouvrages aimés du public; ce fût là toujours l'un de ses enfants gâtés, dorlotés. Tout le monde en connait, en répète les motifs. Aussi ne puis-je m'expliquer les vides trop nombreux que l'on remarquait dans la salle à cette reprise.

Pourquoi cette quasi-indifférence? Elle a, je le crains, quelque chose d'inquiétant pour l'avenir de la scène lyrique à la Nouvelle-Orléans. Elle est, à coup sûr, quelque peu déconcertante, décourageante même, pour un directeur qui forme une troupe à grands frais et qui, afin de prêter plus de saveur encore à celle-ci, renouvelle chaque jour son programme.

Que faut-il donc pour rompre la glace? Que veut-on pour se décider à reprendre le chemin du théâtre?

Et ne me dites pas que cette demi-abstention vient de ce que l'ouvrage est joué en français. A cela je vous répondrais : examinez la composition de la salle et vous remarquerez aussitôt que la population dont l'anglais est la langue, y forme précisément la majorité, la très grande majorité.

Ils sont très clairsemés ceux qui sont les plus familiers avec le français; s'ils avaient porté leur appoint en proportion de celui qui est dû à la population ne parlant guère que l'anglais, M. Grau n'aurait pas juste raison de se plaindre; ses recettes auraient été des plus satisfaisantes.

Rarement nous avons eu ici pareil ensemble, tous comptes faits, et pour la première fois Mme Théo nous est venue; c'est-à-dire une artiste qui, sans nul doute, est l'une des personnalités les mieux douées pour ce genre de l'opérette; l'une de ses créatrices.

S'il fallait que cette campagne de quinze jours, avec tous ses éléments de réussite, ne fût pas un succès complet, non seulement artistique, mais pécuniaire, car il faut toujours en revenir à la question d'argent, nous courrions le risque de ne plus voir la Nlle-Orléans figurer dans l'itinéraire des directeurs sérieux, faisant de l'art en même temps qu'une affaire.

Pour ma part j'étais fort curieux d'entendre Mme Théo dans ce gentil rôle de Bettina; il me semblait qu'il y avait là des échappées où sa nature devait se trouver en plein dans son atmosphère. Je ne me suis pas trompé.

Le premier acte surtout est l'une des plus jolies pages de son répertoire. Il serait difficile de mieux entendre, de mieux rendre la pastorale.

Son costume seul est une création; c'est le plus délicieux travestissement de paysanne que vous puissiez imaginer; jamais visage ne fut plus sympathique sous ce coquet attirail de gardienne de dindons.

Il y a là dans son jeu, dans son chant, de l'enjouement, de la grâce, du vif argent, et par-dessus tout de l'ame. Elle sait faire de la bergerade à ravir.

On ne saurait mieux dire le duo dont je parlais tout à l'heure; on ne saurait donner plus vif et plus frais coloris à ces *glous glous* dont elle grise son Pippo. C'est de la câlinerie et du cœur tout à la fois. De l'œil, de l'accent, elle attaque ce Pippo; c'est là surtout qu'elle appelle à elle les enveloppements de regards que vous savez.

Il y a, à la cadence du morceau, un diminuendo par lequel l'effet va crescendo; comme une somnolence qui fait que les derniers *glous glous* sont à peine articulés, et que Pippo, tout athlète qu'il est, trouve malaisément assez de force pour soupirer ses derniers bé! De la naïveté dans la volupté.

La petite bergerette a raison de son hercule de fiancé. Son œil au vent, ses vivacités d'oiseau, ses ondulations troublantes sont armes charmantes devant lesquelles le solide gars a vite capitulé.

Ce sont là souvent jeux de petite femme. Et en voyant les courbes serpentines des bras de Bettina, agissant sur Pippo comme le plus puissant fluide magnétique, je me rappelais les vers qu'Alfred de Musset applique à Hassan dans sa *Namouna*, et que vous me permettrez de modifier quelque peu en vous parlant de Théo :

Sa petite médaille annonçait un bon coin.
Elle était très bien prise; on eût dit que sa mère
L'avait fait en petit pour la faire avec soin.

Le temps m'interdit de suivre Bettina dans ses diverses scènes, et je regrette beaucoup de ne connaître ni l'art ni le langage du couturier. Que de pages je pourrais vous écrire sur le coquet musée de toilettes que Theo a fait défiler sous les yeux.

Mes compliments à Mr Gaillard pour la façon dont il a chanté la seconde partie du duo du premier acte. Là, sentiment, expression étaient très justes et il a eu bonne part dans le succès du morceau.

La seconde partie, ai-je écrit; car il m'a paru que les premières mesures étaient trop dites en vigueur; je n'y trouvais pas les lignes tendres que réclame, qu'exige cette idylle, et qui, heureusement, tranparaissaient, venaient bientôt après.

Dans la composition générale du rôle je reproche à M. Gaillard de négliger trop souvent le côté rustique, naïf de son personnage. Par moments, celui-là, est absolument oublié. Disparate.

Le rôle de Fiametta a valu une nouvelle et belle réussite à Mlle Lefort, à laquelle ce soir là son sexe était rendu pour la première fois depuis qu'elle est parmi nous.

Les couplets du premier acte et ceux du troisième acte lui ont rapporté bravos et bis.

Un peu trop de sobriété pourtant dans la chanson de l'Orang-outang :

Elle soupirait en pleurant,
Elle avait p't-être vu l'Orang
Outang!

Ne pas trop forcer l'intention, soit, mais la laisser tomber, non pas.

—Mr. Lary a obtenu hier son plus complet, son plus légitime succès dans les fins couplets;

Entre nous, c'est ce qu'on appelle
Le secret de Polichinelle!

Voix, pleine, bien conduite, goût, esprit dans la façon de nuancer, de dire, tout était là.

— Cette soirée nous a ramené l'un de nos vétérans les plus choyés, Mesières. C'est toujours l'artiste qui, dès qu'il est en scène, s'en empare, et y allume tous ceux qui viennent se frotter à lui.

Toujours est excellent masque et ce fonds inépuisable de gaîté qui, de compte à demi avec son complice Duplan, se lance et se complait dans mille et une charges, parlées ou muettes, où le public aime à s'arrêter avec eux.

A eux deux ils se livrent aux plus immenses insanités; mais cela est fréquemment beaucoup plus amusant que ce qui est écrit. Les librettistes les remercieraient de pareille collaboration.

Hier Mésières qui semblait rentrer comme chez lui, s'en est donné à bouche-que-veux-tu! Insanités, vous disais-je, qu'il ne faut pas chercher à expliquer, mais qui causent des crises de rire et par conséquent produisent l'effet cherché.

— Un acteur disait une fois à Pierre Corneille: Voici quatre vers de votre tragédie dont je ne saisis pas bien le sens, quoique j'y sois toujours fort applaudi, et je voudrais là-dessus votre conseil.

— Dites-les moi, répondit le grand maître.

Et quand l'artiste les eut dits, Corneille ajouta: "Je n'en démêle pas bien la signification précise, moi même, mais enfin ils produisent de l'effet; tout est là."

Tragédie, drame, comédie, bien souvent c'est là l'histoire du théâtre.

Aujourd'hui en matinée *La Jolie Parfumeuse*; le soir, l'opérette de Suppé: *Boccacio*.

L. PLACIDE CANONGE.

FÊTE CHARITABLE—Nous avons plusieurs fois parlé à nos lecteurs de la soirée organisée par les Ruby & Mascot Clubs, associés pour un bienfait, et qui ont fait toutes les démarches possibles afin que le montant de la recette, destinée à l'Asile du Mont Carmel, soit élevé.

Cette fête littéraire, musicale, et dramatique, a lieu aujourd'hui même à la Salle de l'Union Française, et comme le programme en est très corsé, on commencera à sept heures précises.

Les Clubs Mascot et Ruby sont nombreux et ils ont choisi leur dessus de panier pour mieux rehausser cette soirée. Sous le rapport de l'exécution, pleine satisfaction sera donnée au public. Que celui-ci vienne donc en foule, et l'œuvre sera complète.

Nul Orphelinat n'est, plus que celui du Mont Carmel, digne de la sympathie et du secours de tous. Les enfants y sont nombreux; les saintes Sœurs qui en ont la conduite, s'acquittent de leur mission avec ardeur, avec amour; mais enfin leurs ressources sont extrêmement limitées; elles ne peuvent rien sans l'aide de notre communauté.

Dieu merci! cette aide ne leur manque jamais; ceux qui savent le bienfait de cette touchante Institution, s'ingénient à la servir.

Il faut donc remercier, et bien cordialement, les jeunes filles et les jeunes gens qui se groupent ainsi afin de donner une nouvelle marque de sympathie et de respect à l'Asile; il faut surtout leur venir en pleine collaboration.

Nous en avons la conviction entière, la salle de l'Union Française sera comble ce soir; comédiennes et comédiens en miniature, virtuoses et chanteurs obtiendront moisson de bravos pour eux, moisson d'argent aussi pour les chers petits êtres sur lesquels, leur pensée s'est portée si chrétiennement. Le programme est comme suit:

La Dame Blanche, comédie en deux actes, arrangée expressément pour jeunes filles et jouée par Miles A. Conder, E. Le Breton, E Théard, E. Mahé, C. Degelos, L. Degruy, Cécile Degelos.

—RECITATION: *L'Orpheline*, par Mlle C. Degelos.

Circumstances alter cases, comédie jouée par Miles R. Dartagnon, L. Duffy, S. Theriot, A. Dartagnon.

Scène comique, chantée par Mme et M. Jones; Mlle Stella Theriot et le jeune Eddie Conder; Récitation: *The Polish Boy*, par Mlle A. Conder; *Le Testament de Mme Patural*, comédie en un acte, jouée par Miles Viola Gonder, Emma Mahé, Camille Degelos, Belle Zarza, Lucie Degruy; *Le trot du Cavalier*, par Mlle V. Commagère.

Sea of troubles, vaudeville en un acte, joué par MM. E. J. Reiss, A. Robelot, L. M. Tally, A. P. Dapaquier, C. J. Merrit, H. Dupaquier, L. Girand.

L'ouverture de *La Dame Blanche* sera exécutée au piano par Miles A. et G. Commagère.

Prix du billet 25 cents.

ACADEMIE DE MUSIQUE. — A l'Académie de Musique, c'est toujours M. Gus Williams qui a la parole et il la tient en comédien de mérite. Le *Captain Mishler* est une pièce qui lui est fort heureuse; toutes ses qualités y sont mises en relief; chanteur et acteur, il s'y fait applaudir d'un bout à l'autre. Nous vous recommandons ses chansonnettes "*Pretty little dark blue eyes*" "*Captain Mishler*," "*Knock at the window to night, love*" tout cela est très goûté par le public.

Celui-ci fait aussi chaque soir le meilleur accueil à la troupe qui accompagne M. Gus Williams et que dirige M. John H. Robb.

THEATRE ST. CHARLES—Très court l'engagement de Mlle Carrie Swain; il finit samedi, et en partant elle nous dit adieu pour un an tout au moins.

Ne perdez donc pas les quatre occasions qui vous restent encore de voir la gentille artiste dans son rôle multiple de Chirp, du *Little Joker*. Vous applaudirez là à des détails vraiment charmants; vous constaterez qu'il y a dans la spirituelle soubrette la promesse certaine d'une comédienne marquante.

Mlle Carrie Swain est entourée de sujets très recommandables aussi.

Notes d'album :

" Les amis sont comme les œufs; on ne les connait que lorsqu'on les ouvre, et il y en a qui naissent durs."

" C'est d'un sourd-muet spirituel que l'on peut dire qu'il a de l'esprit jusqu'au bout des doigts."

Brasserie du Lapin-Mort. Entre deux bohèmes.

—C'est pas à toi qu'on élèvera des statues dans deux cents ans, pas plus en marbre qu'en bronze!....

—Naturellement, on aurait peur que je les lave!

C'est à n'y pas croire.

On sait que l'Académie dispose d'un prix en faveur de l'écrivain qui a rédigé le meilleur ouvrage d'économie sociale.

Un ancien professeur a déposé un rapport sur la question de savoir si Adam payait un loyer.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 20 novembre 1884. Température—Beau temps, un peu plus chaud, vents variables, généralement du sud, baromètre plus bas.

Température du 19 novembre 1884
Thermomètre de O. DUHAMEL, Opticien,

	Fahrenheit.	Centigrade
6 heures du matin	62	16⅔
Midi	72	22⅓
3 P. M.	72	22⅓
6 P. M.	58	14⅓

Nlle Orléans, Lne., 19 nov. 1884, 2:08 p m. Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes

Atlanta	57	Louisville, Ky	48
Augusta, Gia	64	Memphis, Tenn	46
Corsicana, Tex	—	Mobile, Ala	56
Cairo, Ill	46	Montgomery, Ala	56
Chattanooga, Tenn	50	Nashville, Tenn	45
Cincinnati, O	39	New Orleans, La	61
Davenport, Iowa	43	Omaha, Neb	43
Dubuque, Iowa	38	Pittsburgh, Pa	36
Galveston, Texas	54	Savannah, Gia	63
Indianola	55	Shreveport, La	51
Keokuk, Iowa	42	St-Louis, Mo	44
Key West, Fla	81	St-Paul, Minn	40
LaCrosse, Wis	41	Vicksburg, Miss	58
Leavenworth, Kas	40	Yankton, D. T	50

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

Mariages.

Ysaac Moore à Mlle Margaret Tellis.
Hyppolite Parrenin à Mlle Mary A E Bernard.
Jacques Lacoste à Mlle Cecile Lamazon.
John Berrigan à Mlle Caroline W Deykin.

Naissances.

Mme L F Chalin, un garçon, 14 nov.
Mme Joseph Miller, un garçon, 5 nov.
Mme T N Gilmore, un garçon, 9 nov.

Décès.

Rodolph Schinka, 2 ans, coin des rues Jackson et Willow.
Rosa E Irvine, 9 ans, 256 rue Vallery.
Dr S M Bemiss, 63 ans, coin des rues Philippe et St Charles.
Mme Victoire Moreau, 85 ans, 215 rue Ste Anne.
Geo A Haab, 75 ans, 70 rue Music.
Joseph J Schafer, 3 ans, 104 rue Espagne.
Merlite Celestin, 12 ans, 215 Chemin du Bayou.
Louis Marquez, 41 ans, 101 rue Ste Anne.
Annie Harris, 10 jours, 204 rue Baronne.
Clara Mussacchio, 15 mois, 301 rue Poydras.
Edmond Baptist, 7 jours, coin des rues Quatrième et Monroe.
Mlle Blanche J Wilson, 27 ans, 7 rue Old Magasine.
Robert Duvernay, 2 ans, 85 Avenue de la Louisiane.

Voyageurs arrivés.

HOTEL ROYAL.

G B Duy et femme, Louisville; G B Pomroy, Kal Mich; Jos VanHoltnosh, Petersburg, Va; Leroy Andrews, Buffalo; Albert Manuel, femme, enfant et domestique, New York; F M Daggett, Chicago; Angus Mackinnon, Ashland, Wis; J B Stetson, Chicago; Gov et Mme Warmoth, bas du fleuve; S M Johnston, ville; C H Nabb et femme, Louisville; S Q Sevier, Petersburg, Va; C P Adams, T J Carlies, Chicago; J L Wellford, Memphis.

Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Mme Veuve A. L. N. Damarin à Mme John J. Clarke, un terrain et batisses dans l'ilet compris entre les rues St-Charles, Carondelet, Terpsichore et Melpomène..........$3,500

Mme veuve George H. Dunbar et als à Francis Bird Dunbar une portion de terre et batisses dans l'ilet compris entre les rues Esplanade, Dorgenois, Rocheblave et chemin du Bayou...466,66 2/3

H. O. Légier et als. à Mme Vve J. Montieu, un terrain et batisses dans l'ilet compris entre les rues Marigny, Urquhart, Mandeville et Morales..$575

Raymond Pochelu à John Gurtner, un terrain et batisses dans l'ilet compris entre les rues Aline, Annunciation, Delachaise et Tchoupitoulas..........$450

Mme Adèle Bordes à John G. MacMahon, un terrain et batisses, situé dans le Sixième District..........$250

Jean Bonnecaze à Isaac H. Hall, deux terrains et batisses dans l'ilet compris entre les rues Bagatelle, Joséphine, St-Antoine et Célestine..........$100

Cour Civile de District. — Les successions de Pierre Etouard Burke et de Mme Henri Spitzfaden ont été ouvertes hier.

ARRETS RENDUS

Par le juge Tissot—Martin Karl et autres vs. la Compagnie d'assurances Germania.—Nouvelle audition de cause accordée au plaignant.

M. Emile Bozonier a été nommé crieur de cette cour en remplacement de G. Gast, démissionnaire.

Par le juge Houston—M. Reuter vs. Catherine Schmidt.—Jugement de non-lieu.

Charles Franke vs. l'Annotateur des hypothèques.—Jugement en faveur du demandeur.

Par le juge Lazarus—Christian Jacobs vs. Jos Hous—jugement par défaut confirmé, maintenant l'injonction et reconnaissant le titre du demandeur à la possession des propriétés rue Bienville 106 et 108. La demande de dommages est écartée.

Dans les affaires de la ville de la Nouvelle-Orléans contre la compagnie du Téléphone, les instances sont portées devant la cour fédérale, celle de circuit.

Succession de Christian Geisser—Mme Caroline Geisser est reconnue comme veuve en communauté; et les seules héritiers sont Caroline Geisser épouse de Fred Theurer, et Eliza E Theurer, épouse d'Henri Oattle.

Par le juge Rightor—Emancipation de Frank et de Caroline Spitzfaden, accordée.

Barber Asphalt Company vs. la ville de la Nouvelle Orléans—Instruction du procès renvoyée à ce jour.

Baltimore & Ohio Telegraph Company vs. Morgan's Louisiana & Texas R R. & Steamship Co; Western Union Telegraph Company, intervenante—Motion de Leovy, Bayne & Denègre, avocats des défendeurs, écoutée; elle est à l'effet de forcer les demandeurs de faire valoir les raisons pour lesquelles le verdict du jury ne serait pas infirmé, et une nouvelle audition de cause accordée.

Wm. Olivier vs Bureau de Liquidation—Jugement en faveur du plaignant reconnaissant la validité de plusieurs mandats tirés par l'Auditeur des Comptes publics sur le Trésorier de l'Etat pour une somme de $2792,65, et susceptibles de conversion.

Laurence Conny vs James, J. Clays et autres—jugement par défaut de $150, confirmé.

Par le juge Monroe—Emancipation d'Emilie Martin ordonnée.

P. Ryan vs Mme E. Williams—jugement par défaut enregistré.

Wm. Heyle vs Ses créanciers—Ordre relatif à la vente des immeubles révoqué, et les titres de John Gauson à certains privilèges hypothécaires rétablis.

Price Sherman et Cie vs M. Kranz—jugement par défaut.

Succession de John Springer—La petition de G Springer demandant l'infirmation du jugement reconnaissant Charles L. Springer comme seul héritier, a été écartée et un arrêt de non-lieu rendu.

Cour Criminelle — Section A—Juge Roman — Harry Lamb, pour obtension d'argent par des moyens détournés, a été condamné à une année de travaux forcés.

Frank E. Doparty a dû payer une amende de $5 pour violation de la loi prohibant le port d'armes cachées.

Le jury ne s'est pas entendu sur un verdict dans le procès du meurtre d'Olsen. Huit jurés voulaient l'acquittement de Bogner, et quatre, sa condamnation.

Section B, juge Baker—Les nommés George Allen, Alice Nolden, Williams Simms, Carrie Miller, Gate Jones, Richard Meyers, William Jones et Lambert Dorsey ont tous repoussé les accusations formulées contre eux.

Sam Vose s'est reconnu coupable d'un vol insignifiant; à plus tard sa condamnation.

Louisa Young a été condamnée à 10 jours d'emprisonnement pour vol.

Alphonse Levi ainsi que son père et sa mère seront mis en jugement lundi prochain à la section A.

Cour du recorder Ford.—Mme Valmont a été envoyée à la prison de paroisse y subir une réclusion de 24 heures pour mépris de cour, en ne répondant à une citation du tribunal.

Fred Dilner et Rose Maxelle ont été condamnés, chacun, à 20 jours d'emprisonnement; l'un pour menaces à main armée, l'autre pour tentative de vol.

Martin Albert; ivresse et tentative de vol; $10 d'amende ou 25 jours d'incarcération.

Adolphe Barber a été arrêté hier matin sous l'inculpation de meurtre. C'est lui qui a poignardé le nommé Harrison dont la mort est annoncée.

Charles Burley, Slyrie Brown et Edella Flen, sont sous le coup d'accusations d'ivresse.

Pat Coyle; bris de paix: $10 d'amende ou 20 jours d'emprisonnement.

Suicide. — Un jeune homme d'une vingtaine d'années, Eddie Bernard Snell, s'est donné la mort hier, vers deux heures de l'après-midi, en se brûlant la cervelle, chez lui, rue Bourbon. Le pauvre garçon s'était, paraît-il, livré à une absorbtion immodérée de liqueurs enivrantes, et c'est dans un état de complète inconscience qu'il a mis fin à ses jours. Ce triste incident atteint une famille honorable et généralement estimée dans une de ses plus chères affections.

La Douane—Tous les employés de la bâtisse fédérale ont des physionomies qui laissent deviner leurs craintes au sujet de ce que l'avenir recèle pour eux dans ses flancs. Encore quelques jours, semblent-ils se dire, et il faudra nous résigner à saluer nos remplaçants. Oh incertitude, instabilité des choses de la politique! faut-il que les favoris d'aujourd'hui soient les oubliés de demain.

Mais le découragement ne se manifeste pas ici seulement; on le remarque un peu partout dans les rangs des nourrissons évincés de la politique. Nous n'en voulons comme preuve qu'un télégramme du colonel Jim Lewis au sieur Straker, de la Caroline du Sud, qui met tout en œuvre pour retenir dans sa ville, Columbia, les gens de couleur, qui, le dégoût aux lèvres, veulent élire domicile ailleurs. Le colonel félicite le grand patriote des services qu'il rend à cette classe d'individus peu éclairés qui ne sauraient jouir d'une plus grande liberté qu'au Sud.

La malle de Vera Cruz et de Mexico qu'apportera le vapeur Harlan, fermera à six heures 45 minutes du matin, dimanche prochain.

L'enquête motivée par la collision récente entre le vapeur Thomas Lord et un chaland toué par la "Tilda," se poursuit.

Messieurs A. S. Graham, F. K. Whitaker et J C Stone feront partie du Comité représentant la Grande Armée de la République, comité chargé de s'occuper conjointement avec une députation des armées de la Virginie et du Tennessee, des préparatifs d'un campement des ex-soldats américains sur le terrain de l'Exposition.

—La Cour Suprême a rejeté la demande de M. P. Cazalot contre la Société de bienfaisance des Laitiers, d'un writ de certiorari et de prohibition.

Le jugement du juge Rozier, condamnant M. Cazalot à payer ses quotités à la société, est rétabli; et la société peut exiger la mise à exécution du jugement.

—On verra dans une autre colonne de cette feuille un avis relatif à un grand bal paré et masqué que donne l'Association de Bienfaisance des Jeunes Fils de la Louisiane, le 29 de ce mois. Nous trouvons dans le comité qui s'est chargé des préparatifs de cette fête les noms de messieurs connus qui ne négligeront rien pour en assurer le succès.

Nouvelle machine à décortiquer.—Nous avons assisté, hier, chez M. Scheidecker, ingénieur, mécanicien, dont les ateliers sont situés, rue de Chartres entre Dumaine et St-Philippe, à une expérience bien intéressante de décortication de la ramie.

A cette séance assistaient une foule de notabilités parmi lesquelles nous avons remarqué, M. Zamacona, le consul du Mexique, plusieurs docteurs intéressés dans l'affaire, tels que MM. les docteurs Dreyfous et Thornton, M. Ch. Derraux secrétaire de la Bourse mexicaine; et, naturellement aussi, M. Vogel, l'inventeur du nouveau procédé de décortication.

M. Vogel n'est pas un inconnu à la Nouvelle-Orléans. Il y a fait ses preuves comme musicien; c'est un de nos meilleurs artistes; il dirige même en ce moment, l'orchestre de l'Académie de Musique.

Ce que nous ignorions complètement chez lui, ce sont ses connaissances en mécanique. Il a, sous ce rapport, une véritable valeur, et sa machine à décortiquer est fort bien imaginée, combinée fort habilement; c'est surtout son extrême simplicité qui frappe. Elle consiste tout simplement en deux cylindres, tournant en sens contraire, et écrasant entr'eux les tiges de la matière textile; l'un des deux cylindres est armé de lames destinées à briser la tige. En un tour ou deux, la fibre sort de la machine parfaitement dégagée de la matière ligneuse.

C'est à peine s'il lui reste un peu de gomme adhérente. Un léger bain dans une composition chimique qui est le secret de M. Vogel, suffit pour donner à la filasse la souplesse et le brillant de la soie. L'opération ne dure pas longtemps, à peine quinze ou vingt secondes, et elle est complète.

C'est ce que nous avons vu jusqu'ici de plus satisfaisant. On a peine à s'expliquer tant de puissance dans une si petite machine qui n'a guères que les dimensions d'une presse ordinaire à vapeur. C'est la porteuse qui tient le plus d'espace.

C'est aussi la seule partie de l'appareil qui laisse à désirer. Elle n'est, du reste, que provisoire. Quand on aura réglé l'alimentation de la machine, d'une façon continue et automatique, elle sera parfaite, et le problème complètement résolu.

En réalité, il l'est déjà; car il reste bien peu de chose à faire pour donner au procédé une grande valeur pratique, commerciale. L'invention de M. Vogel lui fait beaucoup d'honneur; et, dans l'exécution de la machine, M. Sheidecker a donné une nouvelle preuve de son habileté comme ingénieur-mécanicien.

Ajoutons que nous avons assisté également à une expérience merveilleusement réussie de décortication de l'Aloès d'où on tire la fibre à laquelle dans l'Amérique Centrale, on donne le nom de Henequin. Nous n'avons jamais vu une filasse sortir aussi pure d'une machine à décortiquer. La fibre n'a plus besoins d'aucune préparation avant de passer à la manufacture.

ATHÉNÉE LOUISIANAIS.

Concours littéraire de 1884.

PROGRAMME.

Il y aura deux classes de concurrents, l'une comprenant les hommes, l'autre, les femmes.

Chaque classe aura à traiter un sujet séparément.

Une médaille d'or sera accordée au meilleur manuscrit de l'une et de l'autre classe, les deux médailles étant d'égale valeur.

Toute personne résidant en Louisiane, et qui n'est pas membre de l'Athénée, est invitée à concourir.

Le concours est ouvert à partir du 15 juin 1884, jusqu'au 15 février 1885 inclusivement.

Les manuscrits ne seront plus reçus après le 15 février; ils seront écrits aussi lisiblement que possible, sur papier écolier réglé, et seulement sur le *recto et les lignes*: ils ne devront pas dépasser 20 pages.

Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée, dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.

Il est laissé à la discrétion du "comité d'examen" d'ouvrir les lettres des candidats qui auront mérité les médailles, pour s'assurer s'ils sont dans les conditions du concours.

Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.

Les deux manuscrits couronnés seront publiés dans les Comptes-rendus de l'Athénée.

La présentation des prix se fera publiquement, dans une séance spéciale. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire et artistique.

Les noms des lauréats seront proclamés après la lecture des manuscrits qui auront obtenu les médailles, ainsi que les noms des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées.

Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.

Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus.

Tout candidat qui fera connaître sa devise, s'exposera à être mis hors de concours.

Toute personne qui a obtenu ou obtiendra la médaille, ne pourra plus concourir jusqu'à nouvel ordre.

Les sujets choisis sont les suivants, et devront être traités en prose.

Pour les femmes:

POESIE FRANÇAISE ET ANGLAISE AUX ETATS-UNIS ET AU CANADA.

Pour les hommes:

INFLUENCE D'UN GRAND CARACTERE, EN BIEN OU EN MAL, SUR LA DESTINEE DES DIFFERENTS PEUPLES.

Les manuscrits seront adressés au secrétaire.

Le secrétaire perpétuel,
ALFRED MERCIER,
P. O. Box 3246.

Les Bitters stomachiques de Hostetter sont un excellent dépuratif, un laxatif rationnel et un admirable spécifique anti-bilieux. Ils rétablissent les forces épuisées et préviennent la décrépitude prématurée. Entre autres maladies dont ils guérissent complètement, nous citerons les fièvres en frisson, les fièvres bilieuses rémittentes, la dyspepsie et les affections intestinales. Ils préservent des maladies du foie, de l'intestin et des autres organes qui dans les pays tropicaux, sont affectés par l'influence combinée du climat, du régime et de l'eau. En vente par tous les droguistes et marchands en général.

Dépêches Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

FRANCE.

Démonstration d'ouvriers.

Paris, 19 novembre—Tous ceux qui se trouvent sans emploi organisent une grande démonstration. Elle aura lieu dimanche en huit, 30 novembre.

La prochaine Exposition à Paris.

Paris, 19 nov—Le Conseil général de la Seine a adopté une résolution en faveur de l'Exposition Universelle de Paris en 1889.

FRANCE ET CHINE.

L'Amiral Courbet.

Paris 19 nov—L'Amiral Courbet télégraphie que l'apparition de plusieurs coureurs de blocus chinois l'ont décidé à étendre sa ligne de blocus sur la côte de Formose.

L'escadre française est toujours sur la défensive et attend des renforts.

Le journal Paris.

Paris, 19 nov.—Le journal *Paris*, dans un article au sujet de la rumeur du règlement de la question franco-chinoise, dit: "La France continuera ses préparatifs militaires et ne désarmera que lorsqu'elle aura reçu une garantie suffisante pour l'avenir et aussi de l'évacuation du Tonkin par les chinois.

Paris, 19 novembre—Quarante et un décès par le choléra ont été enregistrés hier, dont 16 sont survenus dans les hôpitaux.

A midi aujourd'hui 40 nouveaux cas ont été admis dans les hôpitaux et 4 décès ont été signalés.

Paris, 19 nov—Un décès par le choléra a été constaté aujourd'hui à Yport et un autre à Bertry.

Paris, 19 novembre—De minuit à 6 heures cette après-midi quatre décès de cholérique ont été constatés en cette ville et 10 dans les hôpitaux.

Neuf décès ont été signalés aujourd'hui à Oran et 2 à Nantes.

Petite vérole parmi les troupes.

Dongola 19 nov—Huit cas benins de petite vérole sont survenus parmi les troupes anglaises.

On a transféré les troupes dans un autre camp et toutes les précautions ont été prises afin d'empêcher la maladie de se propager.

Le Nil tombe rapidement. Les lougres d'un fort tonnage ne peuvent pas par conséquent passer les cataractes et seront peut-être obligés de rebrousser chemin.

Le départ de l'expédition sera ajourné jusqu'au montage de la rivière.

Bruit démenti.

Londres, 19 novembre—Le gouvernement dit que la version du rapport de Lord Northbrook sur l'Egypte, rapport publié par l'intermédiaire de l'agence Reuter, est erroné.

M. Gladstone et le bill de suffrage.

Londres, 19 nov—M. Gladstone a écrit une lettre dans laquelle il déclare que le gouvernement demandera une assurance suffisante que le bill des suffrages sera adopté par la Chambre des Lords, avant la présentation du bill de redistribution.

Les chefs conservateurs ont demandé au gouvernement que les communications qui ont trait au bill de redistribution proposé, leur soient adressée.

Cela n'exclut pas les communications amicales entre les chefs des deux partis avant que cette assurance ait été donnée.

Concessions sur le Congo.

Londres, 19 novembre—Le correspondant du journal London Times à Berlin dit que le Portugal, tout en maintenant ses droits territoriaux à l'embouchure de la rivière Congo, a informé secrètement les membres de la conférence qu'elle accepte le principe du libre échange sur toute la rivière.

L'Espagne dans l'Afrique Occidentale.

Madrid 19 nov—L'Espagne a pris possession du territoire dans l'Afrique Occidentale, dans la direction de la rivière Oro.

Chambre des Communes.

Londres, 19 nov — La Chambre des Communes a rejeté aujourd'hui, par un vote de 40 voix contre 32, la compensation irlandaise portée au bill d'amélioration et qui a pour objet d'étendre les clauses de l'acte des terres aux comtés et aux villages.

Incendie.

Londres, 19 nov—Le Théâtre de la Gaîté à Southampton a brûlé.

Le Pape.

Berlin, 19 nov — On rapporte que le Pape a demandé à la Conférence du Congo d'étendre la protection des puissances aux missions catholiques dans l'Afrique Occidentale.

L'armée Turque.

Varna, 19 nov—L'armée turque est tout à fait démoralisée par suite du non paiement des troupes et du manque de vêtements.

Un grand nombre de soldats sont sans souliers et recourent aux habitants pour des vêtements.

L'attitude des troupes autour de Constantinople est menaçante.

Le journal Truth.

Londres, 19 nov—Le journal Truth dit que M. John Russell Lowell a l'intention de résider à Oxford, Angleterre, dès qu'il aura été relevé de ses fonctions de ministre des Etats-Unis.

Conférence du Congo.

Berlin, 19 nov—La session de la Conférence du Congo était présidée aujourd'hui par le comte Von Hatzfeldt, ministre des affaires Etrangères d'Allemagne.

Des propositions ont été présentées au nom du gouvernement allemand pour lesquelles il demande l'assentiment de la Conférence. Les dites propositions ont été référées au Comité des délégués de l'Allemagne, de la France, de l'Angleterre, des Etats-Unis, de l'Espagne, de la Belgique et du Portugal.

Le baron de Courcel, ambassadeur de France, présidera les délibérations du Comité, qui prononcera sur les réclamations de frontières faites par divers gouvernements.

Expulsion d'un journaliste.

Bruxelles, 19 nov—Le gouvernement a expulsé un autre rédacteur du journal National.

Le Bundezrath.

Berlin, 19 novembre—Le Bundesrath a établi aujourd'hui le budget suivant pour la prochaine année fiscale:

	Marcs.
Dépenses ordinaires	556.314,286
Dépenses extraordinaires	64,881.765
Revenu	621,196,051

Y compris 44,671,996 marcs qui seront prélevés par un emprunt.

Le général Sandford.—Banquet offert aux délégués de la Conférence du Congo.

Berlin, 19 nov—Le général Sandford a été nommé aussi délégué par les Etats-Unis à la Conférence du Congo et a assisté aujourd'hui à la séance.

Le Comte Von Halzfeldt, ministre des affaires étrangères d'Allemagne, a offert aujourd'hui un banquet aux délégués de la Conférence.

Emeute.

Londre 19 nov—Pendant que les ouvriers de la municipalité travaillaient aujourd'hui autour des fortifications, environ un millier d'artisans sans emploi sont arrivés, ont demandé du travail et ont proféré des menaces contre les autorités.

Le commissaire de police leur a demandé avec instance de se retirer. Ils ont refusé; alors celui-ci a été obligé d'appeler la police qui les a chassé. Les artisans étant revenus à la charge, les cuirassiers ont été alors mandés et sont parvenus à les disperser.

Plusieurs arrestations ont été opérées. On craint de nouveaux troubles.

Pluies torrentielles—Le journal Palanca.

Havane, 19 nov.—Les récentes pluies torrentielles ont submergé les abattoirs de la municipalité, situés au pont Chavez et 200 bœufs s'y sont noyés.

Le journal Palanca rapporte que le Conseil d'Etat a résolu de payer l'indemnité de $250,000 en or aux propriétaires du Brick Nettie saisi et vendu par les autorités de la douane, à Cienfuegos.

Le mariage de M. Dan'l Manning.

Albany, N Y, 19 nov—Un grand nombre de fonctionnaires de l'Etat assistaient aujourd'hui au mariage de M. Daniel Manning avec Mme Margaretta Fryer.

Le gouverneur Cleveland était présent.

WASHINGTON.

Le journal Star.

Washington, 19 nov—Le journal Star dit que la lettre suivante, reçue aujourd'hui en cette ville de Carl Schurz, donne l'assurance que M. Cleveland maintiendra fidèlement la loi du service civil.

New York, 17—Cher monsieur: En réponse à votre lettre du 14 courant, je puis dire seulement que je crois que M. Cleveland suivra fidèlement la loi du service civil. Il a appuyé l'adoption d'une loi semblable dans cet Etat et cette loi a été strictement observée.

Je n'ai aucun doute que Président, il agira sur les mêmes principes qu'il a appuyés comme gouverneur.

Très respectueusement à vous.

C. SCHURZ.

Le Club Columbia.

Washington 19 nov—Le Club Columbia composé des démocrates marquants de cette ville s'est réuni ce soir et a décidé de nommer un comité chargé de se consulter avec le Président élu Cleveland, relativement aux cérémonies au sujet de son inauguration.

M. Thos. A. Hendricks.

Pittsburg, 19 nov.—Le vice-président élu M. Thos. A Hendricks et sa famille, ainsi que le sénateur Voorhees ont traversé cette ville ce matin, en route pour Washington.

Mort du Rév. John A. Doyle.

Detroit, Mich, 19 nov—Le Rév. John A. Doyle, professeur de sciences naturelles au Collège des Jésuites en cette ville, est mort aujourd'hui.

Election.

Detroit, 19 novembre—Les chiffres officiels ont été reçus de tous les comtés de l'Etat, à l'exception de 9, et donnent le résultat suivant: Blaine 185,057; le ticket de la Fusion 183,783; St John 18,163—Pluralité de Blaine 1274.

Le Board de scrutateurs d'Etat.

Albany, N. Y. 19 nov—Le Board de scrutateurs de l'Etat s'est réuni cette après-midi à 3 heures.

Les retours officiels ont été reçus de tous les comtés à l'exception de New-York, King et St. Lawrence.

L'ex-sénateur Roscoe Conkling est arrivé ce matin en cette ville, comme conseiller du Comité National Démocratique. MM. Francis Lynde Stetson & Wm C. Whitney, de New York sont arrivés aussi.

Selon toute probabilité le Board s'assemblera et s'ajournera jusqu'à demain.

Albany, N-Y, 19 nov—Le Board de scrutateurs de l'Etat s'est réuni cette après midi à 3 heures. Tous les membres étaient présents. Les retours de tous les comtés, excepté New York, King et St-Lawrence, ont été enregistrés.

Les retours du comté Richmont indiquent des erreurs graves dans les additions relatives au ticket électoral.

Le Board a donné l'ordre d'envoyer un télégramme au greffier du dit comté, afin qu'il explique l'erreur.

Ce Board s'est ensuite ajourné jusqu'à jeudi.

MM. Roscoe Conkling, Wm Whitney et Francis Lynde Stetson représentent les démocrates.

Le général McClellan.

Wilkesbarre, Pa, 19 nov—Le général McClellan est arrivé cette après-midi et sera l'hôte du Dr E. R. Mayer. Il prononcera un discours ce soir à la grande démonstration qui aura lieu en l'honneur de l'élection de Cleveland et Hendricks.

La guerre des chemins de fer.

New York, 19 novembre—Il n'y a pas de changement dans la situation relativement à la guerre que se font les chemins de fer au sujet des prix de passage.

Des billets de première classe jusqu'à Chicago peuvent être obtenus des courtiers à raison de $8.45.

Les fonctionnaires des différentes lignes ont dit au cours d'une entrevue que cet état de choses durerait peut-être six mois.

Le Humane Association.

Pittsburg, Pa., 19—La huitième convention annuelle du American Humane Association a eu lieu à 10 heures ce matin, à l'hôtel Monongahela en cette ville.

Les délégués des principales villes de l'Union étaient présents, incluant le président Edwin Lee Brown et John G. Shortall, de Chicago, Mary S. Douglas, de Washington, Sam'l J. Levick, de Philadelphie, le Dr John E Smith, de Wheeling, Henry Bergh, de New York, est attendu cette après-midi.

M. Joseph G. Walter, de cette ville, a prononcé un discours, auquel a répondu le président Brown.

La convention restera en session pendant plusieurs jours.

Wall Street.

New York, 19 nov—Les valeurs sont d'abord irrégulières. Subséquemment il y a eu une hausse de 1/4 à 1/2. Le Union Pacific, le Missouri Pacific et le Northern Pacific sont les plus en demande.

Concile Plénier.

Baltimore, 19 nov—Aujourd'hui à la session du Concile on s'est occupé principalement des rapports des Comités.

L'Evêque Ryan, de Buffalo, a fait un sermon ce soir à la Cathédrale.

Demain à la 3me séance publique, une messe sera dite par l'archevêque Hess, de Milwaukee.

Le sermon sera prononcé par l'archevêque Alemany.

Le commissaire général Morehead.

Ottawa, 19 nov—Le commissaire général Morehead, surintendant de l'Exposition de la Nouvelle Orléans, a eu une entrevue cette après-midi avec les membres du Conseil privé, au sujet de l'envoi d'objets à la dite Exposition. Le gouvernement a promis de s'en occuper.

Le Renovateur des Cheveux DE HALL, VÉGÉTAL SICILIEN.

(Hall's Hair Renewer.)

A été la première préparation parfaitement adaptée à la guérison des maladies du cuir chevelu, et la première aussi à rendre, aux cheveux gris et flétris, leur couleur primitive, leur croissance et le lustre brillant du jeune âge. De nombreuses imitations ont suivi, mais aucune ne possède les éléments réquis pour la conservation de la chevelure et du cuir chevelu. Le RENOVATEUR DES CHEVEUX DE HALL a constamment grandi dans l'estime publique, et sa renommée s'est propagée dans toutes les parties du globe, tant il répond à un besoin général.

Le succès sans précédent qu'il a obtenu n'est dû qu'à une cause: "Il tient ce qu'il promet."

Les propriétaires du RENOVATEUR ont été souvent surpris de recevoir des commandes des pays les plus éloignés, alors qu'ils n'avaient rien fait pour introduire leur préparation dans ces contrées.

Le RENOVATEUR DES CHEVEUX DE HALL, même employé pendant un temps très court, produit un effet favorable à l'apparence personnelle.

Il nettoie le cuir chevelu de toute impureté, guérit toutes les humeurs, la fièvre, empêche les cheveux de devenir secs, par conséquent la Calvitie n'est plus à craindre. Il stimule l'action des glandes affaiblies, et les met à même de produire une nouvelle croissance.

Les effets de cette préparation ne sont pas passagers, comme ceux des préparations alcooliques, ils restent longtemps, ce qui la rend supérieure et économique.

(Buckingham's Whisker Dye.)

La Teinture de Buckingham pour les Favoris

Change à volonté la barbe et les favoris en un châtain foncé naturel ou en noir. La couleur est permanente et ne disparait pas en se lavant. La préparation étant simple on l'applique facilement.

PRÉPARÉS PAR
R. P. Hall & Co., Nashua, N. H.
Chez tous les marchands de Médecines.

MALADIES DE POITRINE

Dans le plus grand nombre de cas GUÉRISON et, dans les cas désespérés, SOULAGEMENT MANIFESTE PAR L'EMPLOI DE l'Elixir alimentaire Ducro

Nombre de malades lui ont dû leur guérison après avoir employé sans résultat satisfaisant toute autre médication.

La formule de cet Elixir dont la base est le jus de viande et l'alcool, a été établie en 1868. Malgré les nombreuses imitations que son succès a fait naître, elle continue d'être préconisée par les sommités médicales de Paris, comme l'un des plus PUISSANTS FORTIFIANTS pour les convalescents, les personnes faibles, les jeunes filles chlorotiques, les vieillards débilités, etc.

Exiger sur l'étiquette, l'orthographe DUCRO, la mention des médailles: Argent Paris 1875; Or, Compiègne 1877 et le dessin de la marque de fabrique: un phénix.

Paris, 30, place des Vosges et toutes les Pharmacies.

PHYSICIANS recommend IRON as a TONIC.

BROWN'S IRON BITTERS Is the ONLY Iron Medicine that is NOT INJURIOUS

QUALITY P PURITY NOT QUANTITY TRADE MARK

It ENRICHES the BLOOD, INVIGORATES the System RESTORES APPETITE, AIDS DIGESTION, CURES DYSPEPSIA.

Every bottle of Brown's Iron Bitters has above trade-mark & crossed red lines on wrapper

TAKE NO OTHER

ASSURANCES.

Compagnie d'Assurances "TEUTONIA" DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

Deuxième état de situation annuel.

CONFORMÉMENT aux dispositions de sa Charte, la Compagnie publie l'exposé suivant:

PRIMES REÇUES durant l'année expirant le 31 décembre 1883.

Risques d'incendie		$240,034 65
Risques maritimes		48,109 93
Risques de rivières		26,973 43
		$315,118 00
A déduire:		
Pertes sur l'incendie, payées	$53,462 76	
Pertes sur les mers, payées	18,227 69	
Pertes sur les rivières, payées	13,974 00	
Escomptes et commissions	38,710 84	
Réassurances	38,631 74	
Primes remboursées	18,921 01	
Agences et dépenses	1,584 47	
Taxes et licenses	11,585 36	
Dépenses, moins l'intérêt	1,675 32	
Pertes non ajustées	14,250 42	
		206,063 05
		$109,054 95
Réserves pour les risques non échus, 31 décembre 1883	$66,909 95	
Dix pour cent intérêt sur le fonds capital et 5 pour cent sur les primes de participation nettes	30,145 00	
Versement au fonds de réserve	5,000 00	
Réserves pour les pertes non ajustées	7,000 00	
	$109 054 95	

ACTIF.

Comptant en caisse	$45,166 71
Bons des Etats-Unis	95,850 00
Bons consolidés de la ville	$43,125 00
Autres bons et actions	19,230 00
Prêts sur hypothèques	39,799 99
Prêts à primes	13,106 19
Prêts sur nantissement	111,134 24
Primes en voie de perception	35,751 53
Immeubles, 35 rue du Camp	32,750 00
Meubles de bureau	1,000 00
	$436,903 66

PASSIF.

Capital-actions	$250,000 00
Fonds de réserve	90,000 00
Réserves pour des primes non échues	66,909 95
Intérêt et dividende non payé	1,098 45
Pertes non ajustées et non payées	21,250 42
Intérêt et dividende dû en janvier 1884	17,645 00
	$436,903 88

Ce qui précède est une copie juste et correcte des livres de la Compagnie.

WM. B. SCHMIDT, Président.
F. RICKERT, Vice-Président.
ALBERT P. NOLL, Secrétaire.

Fait et signé sous serment, devant moi, notaire

ANDREW HERO, Jr., Notaire.

Le Bureau des Directeurs, à une réunion qui a eu lieu le 10me jour de janvier 1884, mettant de côté une réserve de $5,000, a résolu de déclarer un second intérêt semi-annuel de CINQ pour cent, faisant DIX pour cent par an sur le capital-action; et un dividende de CINQ pour cent aux actionnaires, en outre des QUINZE pour cent de réfaction déjà accordé sur leurs primes de participation pour l'année finissant le 31 décembre 1883, payable comptant sur demande.

—DIRECTEURS—

H. BUDDIG,	J. H. KELLER,
J. B. CAMORS,	C. H. MILLER,
M. FRANK,	JOHN NELSON,
E. FRANK,	FRANK RODER,
R. FROTSCHER,	J. E. RENGSTORFF
F. FISHER,	F. RICKERT,
H. R. GOGREVE,	L. P. BOUQUETTE,
S. GUMBEL,	A. G. RICKS,
A. J. GOMILA,	WM. B. SCHMIDT,
GILBERT H. GREEN,	H. SCHULTZE,
S. HYMAN,	LOUIS SCHW[illegible]Z,
KLUSU KEIFFER.	X. WEISSEN

LES SEULES VÉRITABLES
Dragées Dépuratives Iodurées du Dr GIBERT
constituent le plus agréable et le meilleur, le plus actif et le plus économique de tous les dépuratifs connus.
Exiger (ainsi que pour le Sirop) [illegible]

NAVIGATION FLUVIALE

Départs de bateaux à vapeur

JEUDI, 20 NOVEMBRE 1884.

St-Louis....PORT EADS, à 5 P M
Greenville....ED. RICHARDSON, à 5 P M
John W Tebbin, capitaine; Curt Homes, commis
Donaldsonville..BELLE OF THE COAST, 12 M
J F Aucoin, capitaine; Edw Nicolle, commis
Port Eads....NEPTUNE, à 9 A M
W S Bassett, capitaine; Jno F Aikea, commis
Bas du fleuve....SUNBEAM, à 10 A M
C S Kenny, capitaine; John Taylor, commis

VENDREDI, 21 NOVEMBRE 1884.

Memphis....HELENA, à 5 P M
Bayou Sara....R. J. GAY, à 5 P M
J J Brown, capitaine; J F Muse, commis
Baton-Rouge ....CLINTON, à 5 P M
T O Matançon, capitaine; Théo Jobin, commis
Plaquemine....JOHN B. MAUDE, à 12 M
J A Comstock, capitaine; Rolla Porter, commis
Houma Point..MABEL COMEAUX, à 12 M
E J Comeaux, capitaine; W H Macklin, commis
Plaquemine....KEOKUK à 12 M
W T Scovel, capitaine; J C Bergeron, commis
Donaldsonville..ASSUMPTION, à 12 M
P A Charlet, capt; Frank Bergeron, comm
Barataria....DAISY, à 11 A M
Oliver Cantos, capitaine
Bas du fleuve....SUNBEAM, à 10 A M
Bas du fleuve....LURA, à 8 A M
W W Baker, capitaine

Par le télégraphe.

Baton Rouge, 19 novembre—Sont passés ici ce matin: Le John Howard, avec 2500 balles de coton, le Warren avec 1200 balles, et le Richardson avec 7000 balles.

Hauteur des Eaux

Au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

Augusta	4.11	Nashville, Tenn	0.07
Cairo, Ill	10.03	New Orleans*	13.00
Cincinnati, O	4.10	Omaha, Neb	6.05
Davenport, I	5.08	Pittsburgh, Pa	1.02
Keokuk, Iowa	5.08	Shreveport, La	3.09
LaCrosse, Wis	3.07	St-Louis, Mo	11.02
Leavenworth, K	7.04	St-Paul, Minn	2.06
Louisville, Ky	3.02	Vicksburg, Miss	7.08
Memphis, Tenn	7.05	Yankton	6.02

*Au-dessous - niveau des hautes eaux de 1874.

BULLETIN MARITIME.

MERCREDI, 19 NOVEMBRE 1884.

EXPÉDIÉS EN DOUANE.

Steamship (ang) Monarch, Thompson, Revel.
Steamship (ang) Ashfield, Wardele, Copenhague
Steamship Hutchinson, Baker, Key West, via Tampa.

ARRIVÉS.

Steamship (ang) Sculptor, Scott, Rio de Janeiro
Steamship New Orleans, Halsey, New York.
Barque (ang) Themis, Norton, Liverpool.
Barque (ital) Washington, Cacace, Antilles.
Goelette (ang) Clara L Dyer, Bodden, Utilla.
Goelette John K Southor, Belano, Bath, Me.

BATEAUX A VAPEUR.

Alvin, O'Pry, du bas du fleuve
Alice, de Hope Villa—Nouveau Bassin
Sunbeam, Kouns, bas du fleuve
Assumption, Charlet, de Donaldsonville
John W Cannon, Cannon, Bayou Sara.
Mabel Comeaux, Comeaux, Point Houma
Warren, Trousdale, de Washington.
Neptune, Bassett, du bas du fleuve.

Montant le fleuve

Barque (ital) Idea, Cacace, Londres.
Barque (ital) Carlo, Trapani, Hambourg.
Brick (ital) Emanuele P. Mareschs, Rio Janeiro.

EXPORTATIONS.

REVEL—par steamship Monarch—5700 balles coton.

COPENHAGUE—par steamship Ashfield—22,895 boisseaux maïs en grenier 13,671 sacs tourteaux 560 do graine coton en farine.

IMPORTATIONS.

RIO DE JANEIRO—par steamship Sculptor—9011 sacs café Brown Bros &co—7253 do à ordre—1500 do J L Phipps & co. total 17,769.

UTILLA—par goelette Clara L Dyer—1200 régimes bananes 9000, figues bananes 24,000 cocos 12 doux ananas.

Arrivages de produits.

BAS DU FLEUVE—par steamer Alvin—19 boucts sucre 359 barils de 169 do melasse 139 do ris 702 sacs ris brut

BAS DU FLEUVE—par steamer Sunbeam—195 barils sucre 140 de melasse.

DONALDSONVILLE—Par steamer—Assumption—246 boucts sucre 257 balles do 1035 do melasse.

BAYOU SARA—par steamer Jno W Cannon—486 balles coton 3097 sacs graine coton 650 sacs tourteaux 120 sacs farine graine coton 305 sacs ris brut 148 boucts sucre 327 barils de 869 do melasse 179 do huile.

POINT HOUMA—par steamer Mabel Comeaux—84 boucts sucre 465 barils do 593 do melasse

HOPE VILLA—par steamer Alice 22 barils sucre 193 sacs graine coton 19 barils sirop 3 boucts sucre

WASHINGTON—Par steamer Warren—1206 balles coton 1602 sacs graine coton 3 do coton en graine 65 sacs ris brut 11 barils melasse.

BAS DU FLEUVE—par steamer Neptune—111 barils ris.

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA AND TEXAS R R AND STEAMSHIP COMPANY — 74 balles coton 68 boucts sucre 843 barils do 761 do melasse 63 sacs riz.

Train No 2—611 balles coton 200 sacs graine coton 3 wagons 4 do coton en graine 360 sacs sel 15 boucts sucre 59 barils do 1 demi do 253 barils melasse 1 barillet do 7 sacs riz brut

LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD - 1036 balles coton et divers.

TEXAS AND PACIFIC RAILWAY - 2818 balles coton (wagon graine coton 279 sacs de 106 barils sucre 9 de melasse 200 sacs tourteaux.

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD —1704 balles coton et divers.

LOUISVILLE, N O AND TEXAS R R — 677 balles coton 360 sacs farine graine coton 18 boucts sucre 63 barils do 140 po melasse.

SHELL BEACH RAILROAD—14 boucts sucre 41 balles do 63 do melasse

NEW ORLEANS & NORTHEASTERN R R 1773 balles coton.

Liste complète des navires dans le Port de la Nlle-Orléans

Comprenant les noms des navires et de leurs capitaines, ceux de leurs consignataires, avec indication du tonnage, du mouillage et de la destination

STEAMERS.

Astoriano, Esp, 1127, Companni, pour Liverpool 27, 1er dist, A K Miller &co
Andean, Ang, 1375, Bannister, pour Liverpool, 21, 1er dist, T & G Forwood
Alabama, Am, 543 Stewart, pour les ports de la Floride, Alger, R B Post & Son
Ashfield, Ang 984 Wardale, pour Copenhagen, 42, 4e dist, Orthwein Bros
Cilurnum, Ang, 1427 Mace, pour le Havre, 36 1er dist, Forstall, Clayton &co
Castleton, Ang, 1149, Henry, pour Gênes, 42, 4e dist, A K Miller &co
Carribbean, Ang, 1145, Daniel, pour Liverpool, 21, 1er dist, T & G Forwood
Carmona, Ang, 2447, Balcron, pour Liverpool 7e rue, DeWolf & Hammond
Chancellor, Ang, 1329 Corcishley, pour Liverpool, 10, 2e dist Lucas & Moore &co
Carolina, Esp, 1350, Ugalde, pour Livespool, 28, 3e dist, A K Miller & co
Chalmette, Am, 193[illegible] Quick, pour New York, Alger, M La & T R R & SSco
Emiliano, Esp, 1600, Bengoa, pour Liverpool, 41, 4e dist, Avendano Bros
Guinare, Ang, 145 Cappeila, pour ——— Greins, J L Mueller &co
Galveston, Ang, 1301, Clayton, pour le Havre, 41, 4e dist A K Miller &co
Guido, Esp 2015 Echevarria, pour Liverpool, 39, 1er dist, Louis Ranger &co
Hutchinson, Am, 910, Baker, pour la Havane, Alger, M La & T RR & SSco
Ingram, Ang, 1121, Leisk, pour Brême, 5e rue Orthwein Bros
Jason, Hol, 1226, Henlopen, pour Gênes, 15, 1er dist, A Schreiber
Kate Carrol, Am, 620, Brown, pour ———, 15, 1er dist, E A Yorke
Longfellow, Am, 218, Lowden, pour Belise, 15, 1er dist, O A Fish &co
Monarch, Ang, 1522, Thompson, pour Revel, 46, 4e dist, A K Miller &co
Narva, Ang, 1234, Taylor, pour Sebastopol, 37, 1er dist, Knoop, Frerich &co
New Orleans, Am, 1017, Halsey, pour New York, 8, 2e dist, A Moulton &co
Propitious, Ang, 1164, Nichols, pour le Havre, 6e rue, Rose, Keen &co
Princess, Ang, 1 96, Reid, pour Liverpool, 4e rue, Rose, Keen &co
Plymothian, Ang, 1053, Pinsham, pour Brême, 6e rue, DeWolf & Hammond
Raleigh, Am, 392, Young, pour Roatan, 14, 1er dist, S Oteri
Regina, Ang, 1565, Cook, pour Sébastopol, 45, 4e dist, Knoop, Frerichs &co
Rhosina, Ang, 1774, Curtis, pour le Havre, 41, 4e dist, Lucas E Moore &co
Rhodora, Ang, 1763, Gemon, pour le Havre, Pic Tier, Lucas E Moore &co
Robina, Ang 1100, Robinson, pour Brême 47, 4e dist, A K Miller &co
Racilia, Ang, 1189, Cox, pour Brême, 45 4e dist, A K Miller &co
Redewater, Ang, 945, Toms, pour Barcelonne, 47, 4e dist, Rose, Keen & co
Rheola, Ang, 916, Gyles, pour Brême, Pic Tier, Lucas E Moore &co
Sapphire, Ang, 1859, Love, pour Brême, 44, 4e dist, A K Miller &co
South Tyne, Ang, 972, Hogg, pour Trieste, 47, 4e dist, A K Miller &co
Toledo, Ang, 1896, Wishart, pour Brême, 6e rue, Rose, Keen &co
Tamaulipas, Mex 2625, Olinaga, pour Liverpool, 35, 1er dist, Forstall, Clayton &co
Tarpeia, Ang, 1182, Carr, pour Liverpool, 42, 4e dist, DeWolf & Hammond
West Indian, Ang 1278, Gillis, pour Liverpool 20, 1er d'st, T & G Forwood

NAVIRES

Annie Goudey, Ang, 1135, Rent, pour Liverpool, 19 3e dist, Hall & Vaughan
City of Boston, Am, 1016, Fairbairn, pour le Havre, 3e rue, Silas Weeks &co
Cashmere Ang, 1238, Dill, pour le Havre, —, 1er dist, A K Miller &co
Fredrich, All, 1483, Broggerman, pour Brême, 27, 3e dist, A K Miller &co
Ile Martre, Fr, 1276, Franchemer, pour le Havre, 29, 3e dist, A K Miller &co
Lizzie Moses Am, 1247, Cox, pour le Havre, 31, 1er dist, A M Miller &co
Lydia Skolfield, Am, 1201, Miller, pour le Havre, 32 1er dist, Silas Weeks &co
Lancashire Witch, Ang, 1674, White, pour le Havre, 1re rue, DeWolf & Hammond
Lanarkshire, Ang, 1422, Ribbons, pour le Havre, 28 3e dist, DeWolf & Hammond
Riverside, Am, 1173, Kelley, pour le Havre, 32 1er dist A K Miller &co
Thos Lord, Am, 1268, Brady, pour le Havre, 29 3e dist, Silas Weeks &co
Wm Tapscott, Am, 1593, Ray, pour le Havre, 4e dist, Silas Weeks &co

BARQUES.

Alfa, Ital, 540, Malatesta, pour Malaga, 48, 4e dist, A K Miller &co
Bertha, All, 1165, Koester, pour le Havre, 29 3e dist, A K Miller &co
Domenico Lanata, Ital, 559, Farina, pour Salerno, 30, 3e dist, A K Miller &co
Freihandel, All, 733, Wachter, pour Brême 2e rue, A K Miller &co
Jadanesti, Dubrovacki, Aut, 742, Kirasevich, pour Gênes, 34, 3e dist, A K Miller &co
John Watt, Am, 1166 Sweetser, pour le Havre, 2e rue Silas Weeks &co
Nanny, Sued, 432, Anderson, pour———, 32, 3e dist, S A Cosulich
Queen of India, Ang, 1041, Howell, pour Liverpool, 8e rue, DeWolf & Hammond
Rosa E Aurelia Ital, 497 Dallero, pour———, 17, 2e dist, Bassetti & Xiques
Union, Nor, 500, Stedham, pour———, Point, Ruddendorf &co

ROYAL BAKING POWDER

Absolutely Pure.

L'effet de cette POUDRE est infaillible. C'est une merveille de pureté, de force et d'innocuité Son emploi est bien plus économique que celui des poudres ordinaires, et elle échappe elle-même à toute comparaison avec la multitude des autres préparations communes, sans valeur, incomplète sous le rapport du poids, chargées d'alun et de phosphates.

Vendue seulement en cans. ROYAL BAKING POWDER CO., 106 Wall Street, New York.
En gros par SMITH BROS. & CO.
21 oct 84 —1an SCHMIDT & [illegible]

BRICKS.

Catalina, Hond 320 Lloros, pour ——— Alger, Geo W Kelley

GOELETTES

Alice C Noyes, Am, 154 Otis, pour Frontera, Greens, Woodward, Wight &co
Anna L Mulford, Am, 518, Shaw, pour Providence, 16, 2e dist, E A Yorke
Clara L Dyer, Ang 73, Podden pour Utilla, 14, 1er dist, S Oteri
Furman L Mulford, Am, 559, Little, pour——— 3, 1er dist, Geo W Kelley
George L Drake, ——— 443, Parris, pour Boston, 10, 1er dist, Silas Weeks &co
J A Hatry, Am, 164, McDonald, pour Verecruz, Alger, Geo W Kelley
J B Atkinson, Am 483, Donahue, pour——— 16, 2e dist, Silas Weeks &co
Jennie Wood, Ang 1 0, Hansen, pour———, 17, 2e dist, D C fain & Son
Lottie K, Hond, 74, Schlief pour ——— Louisiana Avenue, Friedlander &co
Lilly White, Am 42, Baker, pour——— Alger, R B Post & Son
Magnolia, Am 106, Arnett, pour———, 14 1er dist, E M S[illegible]
Mary E Clarke, Am, 115, Sloman, pour——— Otis Saw Mill, Geo W Kelley
Mira A Pratt, Am, 140, Whitmore, pour——— 15, 1er dist, Geo W Kelley
Royalist, Ang, 111, Ottreson, pour Utilla, 14, 1er d'st, Machecа Bros
Susan Scranton, Am, 103, Otis, pour——— 6e dist Hy Otis
Seguin, Am, 157, Moore pour——— ———, Pic Tier, J J Fernandes & Son
Santo Oteri, Am, 380, Saunders, pour Boston, 33, 1er dist, Silas Weeks &co
Warren Sawyer, Am, 380, Saunders, pour Boston, 33, 1er dist, Silas Weeks &co

Partant pour la Nouvelle-Orléans.

NEW-YORK
Steamship Knickerbocker, Kemble..parti 15 nov
Steamship El Paso, Quick..........parti 15 nov
Steamship Algiers, Percy..........parti 18 nov
Goelette Emma, Lotber..........expéd 14 nov
Goelette P C Schultz, Thompson......partie 30 oct

PHILADELPHIE
Steamship Blanche, Petersen........parti 15 nov

BATH, MAINE.
Navire Caledonia, Potter, en chargement 31 oct

LONDRES
Navire Vendome, Corning..........parti 21 oct
Barque Idea, Cacace..........partie 27 sept

LIVERPOOL
Steamship Dunedin, ———.........parti 11 nov
Steamship Thanemore, Mitchell....parti 5 nov
Barque Queen of Australia, Clarke..parti 6 nov
Steamship Longhirst, Brown.......parti 30 oct
Navire Nettie Murphy, Cowman.....parti 23 oct
Navire Nanpantus, Eldrige........parti 22 oct
Navire Tuskar, Bowden............parti 20 oct
Navire Charles, Perry............parti 10 nov
Barque Varuna, Andrews...........partie 22 sept
Barque John Trahey, Ryan.........expédié 13 oct
Barque David, Marconini..........partie 3 nov
Goelette Prince Louis, Page......partie 3 nov

GLASGOW
Barque Inverek, Getson.........partie 8 oct

SHIELDS
Steamship Storm King, ———........parti 31 oct
Steamship Gleadowe, ON[illegible]........parti 31 oct

HAMBOURG
Barque Due Fratelli, Cacace.......partie 10 nov

GIBRALTAR
Barque Peppina, Panzo...........partie 3 nov

GÊNES
Barque Giuseppe Lanata, Profuma...partie 4 oct
Barque Roma, Gerolimich..........partie 5 nov
Barque Marnin S...................partie 8 nov

MARSEILLES.
Barque Emilia C. ———..............partie 8 nov
Barque Gloria, Piemuda............partie 29 oct
Barque Miriam, Francich...........partie [illegible]

BARCELONE
Barque P Bredsdorff, Jansen.......partie 17 [illegible]
Barque Freya, Braun................partie [illegible]
Barque Magellan, Hangman..........partie [illegible]

CADIX
Barque Louisiana, Podesta..........partie 12 oct

MONTEVIDEO.
Barque Patagonia, McLean..........expéd 20 oct

RIO DE JANEIRO
Steamship Caxton, Ashew, en chargement 2 oct
Navire Lord Lytton Seabrook.......parti 10 oct
Navire Astracana, Richards.........parti 4 oct
Navire Charles, Perry..............parti 10 nov
Brick Mariana A Carvalho...........parti 10 nov
Barque Emmanuele P Marchese.......parti 14 sept

BARBADES
Barque Emanuel P, Marchese........partie 1r nov

ASSURANCES

Compagnie d'Assurances POMPIERS De la Nouvelle-Orléans.

Bureau, 33 rue du Camp.

Neuvième Etat de Situation Annuel.

Conformément à l'article 10 de sa charte, cette compagnie publie l'exposé de ses affaires durant l'année expirant le 31 décembre 1883:

Primes reçues pour des risques d'incendie		$159,570 89
Primes reçues pour des risques de rivières		23,970 89
Primes reçues pour des risques maritimes		[illegible]
Total de primes reçues		$187,[illegible] 74
Moins—		
Pertes par l'incendie	$56.600 60	
Pertes sur les rivières	7.234 90	
Pertes sur les mers	849 60	
Réfaction	25,555 64	
Réassurances	15,489 60	
Primes remboursées	14,621 41	
Licenses et taxes	6 040 34	
Dépenses, commission, loyer, Bureau des Réassureurs Fire Underwriters Association, babcock et Carte de Patrouille, etc., intérêt, escompte et intérêts	20 757 35	
		147,149 44
Profits		$40,554 90

La compagnie a l'actif suivant:

Billets du capital-actions	$11,686 22
Comptant en banque et en caisse	127,943 61
Prêts sur collatéraux et hypothèques	164,967 03
Billets à recevoir	18,361 56
Installations, meubles de bureaux	4,314 90
Primes en voie de perception	36,178 57
	$363,4[illegible]
Capital actions	$150,000 00
Réserve pour primes non échues, fonds de réserve et surplus	180,825 15
Pertes non-ajustées	8,870 57
Intérêt, dividendes, etc, ici déclarés et dividendes non réclamés, payables sur demande et au crédit des billets d'actions	23,758 17
	$363,453 89

Le bilan qui précède est une copie vraie et correcte des livres de la Compagnie d'Assurances des Pompiers de la Nouvelle-Orléans.

I. N. MARKS, Président.
R. H. BENNERS, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi, le 16me jour de janvier 1884.

W. O. HART, Notaire

NOUVELLE-ORLEANS 16 jan. 1884.

A une réunion du Bureau de Direction, tenu ce jour, il a été résolu de déclarer les dividende suivants sur les profits nets de l'année finissant le 31 déc 1883, à savoir:

DIX POUR CENT (10 pour cent) intérêt annuel; et CINQ POUR CENT (5 pour cent) intérêt-dividende sur le capital payé, faisant un total de QUINZE POUR CENT (15 pour cent) par an.

CINQ POUR CENT au Fonds de réserve, conformément à la Section 3 de l'Article VIII de la Charte.

VINGT-CINQ POUR CENT (25 pour cent) dividende de participation aux assureurs.

I N MARKS, Président.
T. PRUDHOMME, Vice-Président
R. H. BENNERS Secrétaire.

Directeurs.

Jacob Alexander.	C. Taylor Gauche
A. Maginnis,	Léon Bertoli,
Jules Hemard.	T. Prudhomme,
H. Bierhorst,	Alf. H. Isaacson,
[illegible] Sporl,	Peter Blaise,
H. Book,	A. H. Seward,
[illegible] Egan,	I. N. Marks,
[illegible] Thomas,	John Fitzpatrick,
Wash Marks.	Geo. Waters.

MALADIES DE POITRINE GUÉRIES PAR LE SIROP D'HYPOPHOSPHITE de CHAUX de GRIMAULT et Cie, Pharmaciens à Paris

Ce Sirop, le plus anciennement connu, produit toujours les résultats les plus rapides et les plus satisfaisants. On trompe le public si on ne lui donne pas un Flacon ovale et un Sirop rose avec la signature de GRIMAULT & Cie. Il calme la Toux, fait disparaître les Sueurs nocturnes, guérit: les Bronchites, les Catarrhes, la Consomption, la Phthisie, et arrête la Fièvre lente qui détruit les forces du malade.

Dépôt, 8, rue Vivienne, à Paris ET DANS TOUTES LES PHARMACIES.